

Cuisilux

**MANUEL D'UTILISATION / INSTRUCTION
MANUAL / GEBRUIKSAANWIJZING /
MANUAL DE USUARIO / MANUAL DE
INSTRUÇÕES / BEDIENUNGSANLEITUNG**



**CREPIERE / CREPE MAKER /
PANNENKOEKENMAKER / SARTÉN PARA
CREPES / FRIGIDEIRA PARA CREPES /
CREPIERE
570138**

Ce mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

This manual is important for your safety. Read it carefully in its entirety before using the device and keep it for future reference.

Deze gebruiksaanwijzing is belangrijk voor uw veiligheid. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar het voor latere raadpleging.

Este manual de instrucciones es importante para su seguridad. Léalo atentamente y en su integridad antes de utilizar el aparato y consérvelo para referencia en el futuro.

Este manual é importante para sua segurança. Leia-o cuidadosamente na íntegra antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.

Dieses Handbuch ist wichtig für Ihre Sicherheit. Lesen Sie es vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Présentation des fonctions du produit :

- 1、 Ce produit est utilisé pour la cuisson en cuisine, avec friture et cuisson au four et d'autres fonctions.
- 2、 Ce produit est facile à utiliser et à faire fonctionner.

Précautions importantes de sécurité :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
2. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
3. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
4. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
5. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
6. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambre d'hôte.

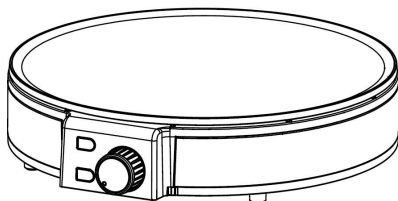
Paramètres de performance du produit

Tension de fonctionnement et puissance nominale :
220-240V~ 50-60 Hz, 1400 W

Température de l'environnement de travail applicable: 5-40℃

Humidité: ≤80%。

Description du panneau de contrôle



Le voyant rouge indique le statut d'alimentation et le voyant vert indique le statut de fonctionnement. Une fois la mise sous tension, les voyants rouges s'allument ensemble ; tournez ensuite le bouton pour régler la température, le voyant vert s'allume et lorsque la température est atteinte, le voyant vert s'éteindra (cela signifie que le chauffage cesse de chauffer). Le voyant rouge reste allumé tout le temps après la mise sous tension.

Utilisation :

- 1、 Veuillez nettoyer la plaque de cuisson avant la première utilisation.
- 2、 Placez le produit dans un endroit stable et mettez-le sous tension.
- 3、 Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le voyant vert s'allume, ce qui signifie que le produit a commencé à fonctionner. Les utilisateurs peuvent régler la température de la poêle à frire en tournant le bouton.
- 4、 Lorsque vous devez arrêter de travailler, tournez le bouton sur la position «OFF» (Arrêt) (le voyant vert s'éteindra), puis débranchez la fiche du secteur.
- 5、 Une fois le produit refroidi, vous pouvez nettoyer le produit (Remarque : Veuillez faire attention à ce qu'il n'y ait pas de goutte d'eau sur la broche de contact du tube chauffant lorsque vous devez l'utiliser à nouveau, et essuyez l'eau si c'est le cas) ;

Entretien et Nettoyage

Utilisez toujours des ustensiles en plastique pour soulever les crêpes de l'appareil. N'utilisez pas d'ustensiles métalliques car ils pourraient endommager la surface anti-adhésive.

Nettoyage après l'utilisation

Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du secteur avant le nettoyage.




N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer en métal car ils rayeraient les plaques antiadhésives et la surface extérieure.

Pour nettoyer les plaques anti-adhésives

Essuyez les plaques avec un chiffon humide.

Pour nettoyer les surfaces extérieures

Nettoyez-les avec un chiffon humide et séchez-les avec un chiffon doux et sec.

	Conformité avec toutes les exigences des directives CE applicables.
	Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.
	Le logo de Triman indique que le produit ou l'emballage ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être jeté ou apporté dans un point de collecte (conteneurs dans les magasins, décharges, etc.) pour qu'il soit recyclé. Pour plus d'informations, veuillez consulter : www.quefairedemesdechets.fr

Product function introduction :

- 1、 This product is used for kitchen cooking, with frying and baking and other functions.
- 2、 This product is easy to use and easy to operate.

Important Safeguard:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
2. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
5. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is in operation.
6. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

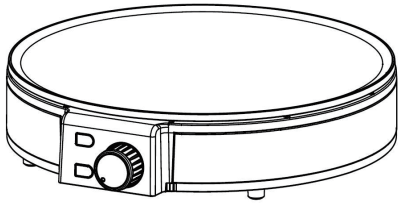
Product performance parameters

Operating voltage and rated power: 220-240V~ 50-60HZ,1400W

Applicable working environment temperature: 5—40℃

Humidity: ≤80%。

Control Panel Description



The red light is for the power indicator, and the green light is for the working condition indicator. Once power on, the red lights will on together, then rotate the knob to adjust the temperature, the green light will on and when the temperature reach, then the green light will off (it mean the heater stop heating). The red light is on all the time after power on.

Use describe :

- 1、 Please clean the cooking plate before first use.
- 2、 Place the product in a stable place and power on.
- 3、 Turn the knob clockwise until the green light is on, which means the product has started to work. Users can adjust the frying pan temperature by turning the knob.
- 4、 When you need to stop working, turn the knob to the "OFF" position (the green indicator is OFF at this time), and then pull the plug.
- 5、 After the product is cooled, you can clean the product (Note: Please pay attention to whether there is any water drop on the contact pin of the heating tube when you need to use it again, and remove it if there is).

Cleaning & Maintenance

Always use plastic utensils to lift the pies from the pie maker. Do not use metal utensils as these will scratch the non-stick surface.

To Clean After Use



Always turn the power off and unplug from the mains before cleaning. Do not use abrasive cleaners or metal scourers as they will scratch the non-stick plates and the exterior surface.

To Clean the Non-Stick Plates

Wipe over the plates with a dampened cloth.

To Clean the Exterior

Wipe over with a damp cloth and polish with a soft, dry cloth.

	Compliance with all requirements of applicable CE directives
	Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle at collection points provided for this purpose. Contact local authorities or your dealer for recycling advice.
	The Triman logo indicates that the product or packaging must not be disposed of with household waste but must be sorted or taken to a collection point (containers in shops, rubbish dumps, etc.) to be recycled. For more information: www.quefairedemesdechets.fr

Inleiding over de functies van het product:

- 1、 Dit product is bestemd om in de keuken te braden, bakken en andere functies.
- 2、 Dit product is eenvoudig te gebruiken en makkelijk te bedienen.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen:

1. Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging of onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
2. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
3. Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicecentrum of een gekwalificeerd vakman.
4. Dit apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
5. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan tijdens de werking van het apparaat hoog oplopen.
6. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gebruik in andere vergelijkbare omgevingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere bedrijfsomgevingen;
 - boerderijen;
 - gasten van hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed-and-breakfast omgevingen.

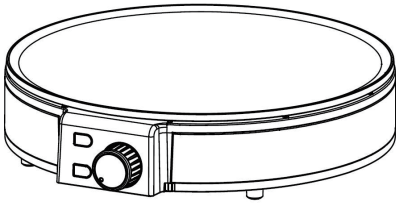
Productparameters

Bedrijfsspanning en nominaal vermogen: 220-240V~ 50-60Hz, 1400W

Aanbevolen omgevingstemperatuurbereik: 5—40 °C

Vochtigheidsgraad: ≤80%

Beschrijving van het bedieningspaneel



Het rode controlelampje geeft aan of het apparaat al dan niet is ingeschakeld en het groene controlelampje geeft de werkstatus aan. Het rode controlelampje brandt wanneer het apparaat is ingeschakeld. Draai aan de knop om de temperatuur aan te passen en het groene controlelampje brandt. Het groene controlelampje dooft wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt (en de verwarming stopt). Het rode controlelampje brandt continu wanneer het apparaat is ingeschakeld.

Werking:

- 1、 Reinig de kookplaat voor het eerste gebruik.
- 2、 Plaats het apparaat op een stabiel oppervlak en schakel het in.
- 3、 Draai de knop met de klok mee totdat het groene controlelampje brandt. Dit geeft aan dat het product start met opwarmen. De gebruiker kan de temperatuur aanpassen door aan de knop te draaien.
- 4、 Na gebruik, draai de knop naar de positie "OFF" (uit). Het groene controlelampje dooft en haal de stekker vervolgens uit het stopcontact.
- 5、 Nadat het product is afgekoeld, kunt u het product schoonmaken (Opmerking: Zorg dat er zich geen waterdruppels op de contactpen van de verwarmingsbuis bevinden wanneer u het apparaat opnieuw gebruikt. Verwijder deze indien dit geval is).

Reiniging en onderhoud

Gebruik altijd kunststof keukengerei om de pannenkoeken van de pannenkoekenmaker te nemen. Gebruik geen metalen keukengerei aangezien zij de antiaanbaklaag zullen beschadigen.

Schoonmaken na gebruik

Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat schoon te maken.



Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of metalen schuursponzen aangezien ze de platen met antiaanbaklaag en het buitenoppervlak zullen beschadigen.

Platen met antiaanbaklaag schoonmaken

Maak de platen schoon met een vochtige doek.

De buitenkant reinigen

Veeg de buitenkant schoon met een vochtige doek en droog deze vervolgens met een zachte, droge doek.

	In overeenstemming met alle relevante EC-richtlijnen
	Elektrische producten mogen niet als afval bij huishoudelijk afval weggeworpen worden. Deze moeten gerecycleerd worden bij de daarvoor bestemde inzamelingspunten. U kunt zich richten tot de lokale overheid of tot uw verkoper om adviezen over recycling aan te vragen.
	Het Triman logo geeft aan dat het product of de verpakking niet met het huisvuil weggegooid mag worden, maar naar een inzamelpunt in uw gemeente (inzamelpunt in de winkel, vuilstort etc.) gebracht moet worden voor verdere recycling. Voor meer informatie: www.quefairedemesdechets.fr

Funciones del producto:

1. Este producto se utiliza para cocinar, freír, hornear y otras funciones.
2. Este producto es fácil de usar y operar.

Medidas importantes de seguridad:

1. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y de mantenimiento que correspondan al usuario no podrán ser realizadas por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
2. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
3. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá reemplazarlo el fabricante, su servicio técnico o una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar situaciones de peligro.
4. Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado de forma conjunta con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
5. Las superficies accesibles del aparato pueden alcanzar altas temperaturas cuando está en funcionamiento.
6. Este aparato está concebido para aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - zonas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales;
 - para su uso por parte de clientes en hoteles, hostales y otros tipos de entornos residenciales.
 - establecimientos que ofrecen servicios de alojamiento y desayuno.

Parámetros de funcionamiento del producto

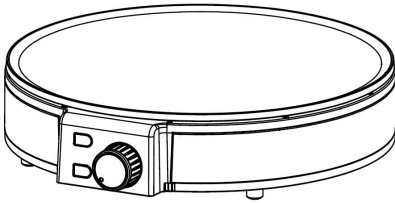
Voltaje de funcionamiento y potencia nominal:

220-240V~ 50-60HZ,1400W

Temperatura de trabajo aplicable: 5-40 °C

Humedad: ≤80%。

Descripción del panel de control



La luz roja es el indicador de alimentación, y la luz verde es el indicador de estado de funcionamiento. Al encender el aparato, las luces rojas se iluminarán a la vez, luego gire el mando para ajustar la temperatura. La luz verde se encenderá y cuando se alcance la temperatura de cocción, la luz verde se apagará (significa que el calefactor deja de calentar). La luz roja permanece iluminada todo el tiempo tras el encendido.

Modo de uso:

- 1、 Limpie la placa de cocción antes del primer uso.
- 2、 Coloque el producto en un lugar estable y enciéndalo.
- 3、 Gire el mando en sentido horario hasta que se encienda la luz verde, lo que significa que el producto ha empezado a funcionar. Los usuarios pueden ajustar la temperatura del aparato girando el mando.
- 4、 Para apagar el aparato, gire el mando a la posición de apagado (OFF) (el indicador verde se apagará) y, a continuación, deenchúfelo.
- 5、 Deje enfriar el aparato antes de limpiarlo (Nota: Preste atención por si hay alguna gota de agua en la clavija de contacto del tubo calefactor cuando tenga que volver a utilizar el aparato, y séquelo si la hubiera).

Limpeza y mantenimiento

Use siempre utensilios de plástico para sacar los alimentos del aparato. No use utensilios de metal porque rayarán la superficie antiadherente.

Limpeza después del uso del aparato

Apague el aparato y desenchúfelo del suministro de corriente antes de limpiarlo.




No use limpiadores abrasivos ni estropajos metálicos porque rayarán las placas antiadherentes y la superficie externa.

Limpeza de las placas antiadherentes

Limpe las placas con un paño húmedo.

Limpeza de la superficie externa

Limpe la superficie externa con un paño húmedo y luego, pásele un paño suave y seco.

	Cumple con todos los requisitos pertinentes de las Directivas de la CE
	Los productos electricos no deben ser arribados con los desechos domesticos. Gracias por reciclarlos en los sitios de colecta previstos con este fin. Digirase hacia las autoridades locales o su revendedor para obtener consejos sobre el reciclaje.
	The Triman logo indicates that the product or packaging must not be disposed of with household waste but must be sorted or taken to a collection point (containers in shops, rubbish dumps, etc.) to be recycled. For more information: www.quefairedemesdechets.fr

Introdução às funções do produto:

- 1、 Este produto é usado para cozinhar na cozinha, fritar e cozer, e outras funções.
- 2、 Este produto é fácil de utilizar.

Notas importantes de segurança:

1. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas.
2. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
3. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
4. Este aparelho não foi criado para ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo à distância em separado.
5. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta quando o aparelho está a funcionar.
6. Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
 - cozinhas de lojas ou escritórios e de outros ambientes de trabalho;
 - Casas de campo;
 - Por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.

Parâmetros de desempenho do produto

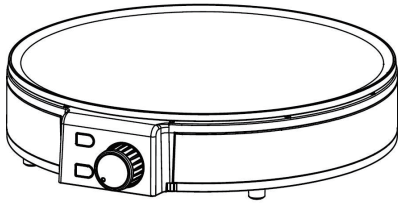
Voltagem de funcionamento e potência nominal:

220-240V~ 50-60Hz, 1400W

Temperatura ambiente de funcionamento aplicável: 5-40 °C

Humidade: ≤80%

Descripción del panel de control



La luz roja es el indicador de alimentación, y la luz verde es el indicador de estado de funcionamiento. Al encender el aparato, las luces rojas se iluminarán a la vez, luego gire el mando para ajustar la temperatura. La luz verde se encenderá y cuando se alcance la temperatura de cocción, la luz verde se apagará (significa que el calefactor deja de calentar). La luz roja permanece iluminada todo el tiempo tras el encendido.

Modo de uso:

- 1、 Limpie la placa de cocción antes del primer uso.
- 2、 Coloque el producto en un lugar estable y enciéndalo.
- 3、 Gire el mando en sentido horario hasta que se encienda la luz verde, lo que significa que el producto ha empezado a funcionar. Los usuarios pueden ajustar la temperatura del aparato girando el mando.
- 4、 Para apagar el aparato, gire el mando a la posición de apagado (OFF) (el indicador verde se apagará) y, a continuación, desenchúfelo.
- 5、 Deje enfriar el aparato antes de limpiarlo (Nota: Preste atención por si hay alguna gota de agua en la clavija de contacto del tubo calefactor cuando tenga que volver a utilizar el aparato, y séquelo si la hubiera).

Limpeza y mantenimiento

Use siempre utensilios de plástico para sacar los alimentos del aparato. No use utensilios de metal porque rayarán la superficie antiadherente.

Limpeza después del uso del aparato

Apague el aparato y desenchúfelo del suministro de corriente antes de limpiarlo.




No use limpiadores abrasivos ni estropajos metálicos porque rayarán las placas antiadherentes y la superficie externa.

Limpeza de las placas antiadherentes

Limpe las placas con un paño húmedo.

Limpeza de la superficie externa

Limpe la superficie externa con un paño húmedo y luego, pásele un paño suave y seco.

	Cumple con todos los requisitos pertinentes de las Directivas de la CE
	Los productos electricos no deben ser arrumbados con los desechos domesticos. Gracias por reciclarlos en los sitios de colecta previstos con este fin. Digirase hacia las autoridades locales o su revendedor para obtener consejos sobre el reciclaje.
	The Triman logo indicates that the product or packaging must not be disposed of with household waste but must be sorted or taken to a collection point (containers in shops, rubbish dumps, etc.) to be recycled. For more information: www.quefairedemesdechets.fr

Einführung in die Gerätefunktionen :

- 1、 Dieses Gerät dient zur Zubereitung in der Küche und verfügt über Funktionen zum Braten, Backen und weitere Funktionen.
- 2、 Dieses Gerät ist einfach zu verwenden und zu bedienen.

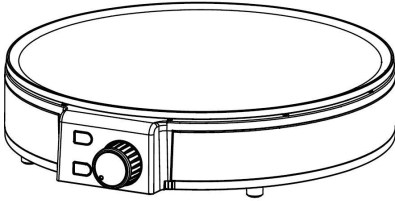
Wichtige Warnhinweise:

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und vom Benutzer durchführbare Wartung darf nicht von Kindern vorgenommen werden; es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
2. Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von dem Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
4. Das Gerät ist nicht für den Betrieb über ein externes Zeitschaltgerät oder Fernbedienungssystem vorgesehen.
5. Die Temperatur der zugänglichen Flächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
6. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen, wie z. B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe;
 - Nutzung von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Frühstückspensionen.

Geräteparameter

Betriebsspannung und Anschlusswerte: 220–240V~ 50-60 Hz, 1400 W
Umgebungstemperatur bei Betrieb: 5 — 40 °C
Luftfeuchtigkeit: ≤ 80 %。

Beschreibung des Bedienfelds



Die rote Leuchte dient als Betriebsanzeige und die grüne Leuchte zeigt den Betriebszustand an. Nach dem Einschalten leuchten die roten Lampen. Drehen Sie den Knopf, um die Temperatur einzustellen. Die grüne Lampe leuchtet auf. Wenn die Temperatur erreicht ist, erlischt sie wieder (das Hezelement schaltet sich ab). Nach dem Einschalten leuchtet die rote Lampe weiter.

Verwendung:

- 1、 Bitte reinigen Sie die Kochplatte vor dem ersten Gebrauch.
- 2、 Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Fläche und schalten Sie es ein.
- 3、 Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, bis die grüne Lampe leuchtet. Sie zeigt an, dass das Gerät in Betrieb gesetzt wurde. Durch Verstellen des Knopfs kann die Temperatur der Heizplatte eingestellt werden.
- 4、 Zum Ausschalten des Geräts stellen Sie den Knopf auf die Position "OFF" (die grüne Lampe ist dann aus), und ziehen Sie den Netzstecker.
- 5、 Nach dem Abkühlen können Sie das Gerät reinigen (Hinweis: Achten Sie darauf, ob sich Wassertropfen auf den Kontakteinsatz der Heizleitung befinden. Falls diese vorhanden sind, entfernen Sie sie, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.)

Reinigung & Pflege

Um von Crepes von der Heizplatte abzulösen, verwenden Sie stets Utensilien aus Kunststoff. Benutzen Sie keine Hilfsmittel aus Metall, denn diese zerkratzen die Antihafbeschichtung.

Reinigung nach dem Gebrauch

Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.

Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Metallschaber, denn diese zerkratzen die antihafbeschichteten Platten und die Außenflächen.

Reinigung der antihafbeschichteten Platten

Wischen Sie die Platten mit einem befeuchteten Lappen ab.

Reinigung der Außenflächen

Wischen Sie mit einem feuchten Lappen sauber und polieren mit einem weichen, trockenen Tuch nach.

	Erfüllt aller Anforderungen der geltenden CE-Richtlinien
	Elektrische Produkte sollten nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie die Geräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde oder Ihren Händler, um ausführlichere Informationen über das Recycling zu erhalten.
	Das Triman-Logo weist darauf hin, dass das Produkt oder die Verpackung nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern sortiert oder zu einer Sammelstelle (Container in Geschäften, Mülldeponien usw.) gebracht werden muss, um recycelt zu werden. Für weitere Informationen: www.quefairedemesdechets.fr